

Dia		Eventos	Refeição (*)	日		行事	きゅうしょく 給食
1	Sex	Inspeção de segurança Reunião das crianças do bairro Reunião administrativa do PTA	○	1	金	あんせんほうはんてんけん 安全防犯点検 ちくこどもかい 地区子ども会・PTA理事会	○
2	Sab	Recreação com pais e filhos (1ª.série – classe KASHIWA) A partir das 10 hs		2	土	ねんかしわおやこれくりえーしょん 1年 柏親子レクリエーション(10:00~)	
3	Dom			3	日		
4	Seg	Aula geral até a 5ª.hora Semana da leitura do outono (até o dia 8)	○	4	月	じかんじゅぎょう 5時間授業 あきとしゅうかん 秋の読書週間(~8日)	○
5	Ter	Aula geral até a 5ª.hora Orientação de escovação dos dentes (3ª.série) 2ª.tentativa do débito bancário da refeição	○	5	火	じかんじゅぎょう 5時間授業 ねんぶらっしばんぐじどう 3年ブラッシング指導 給食口座引落日②	○
6	Qua	Aula geral até a 5ª.hora	○	6	水	じかんじゅぎょう 5時間授業	○
7	Qui	Reunião individual com os pais (aula geral até a 3ª.hora)	○	7	木	ほごしゃこんだんかい 保護者懇談会① 3時間授業	○
8	Sex	Reunião individual com os pais (aula geral até a 3ª.hora)	○	8	金	ほごしゃこんだんかい 保護者懇談会② じかんじゅぎょう 3時間授業	○
9	Sab			9	土		
10	Dom			10	日		
11	Seg	Reunião individual com os pais (aula geral até a 3ª. hora)	○	11	月	ほごしゃこんだんかい 保護者懇談会③ 3時間授業	○
12	Ter	Reunião individual com os pais (aula geral até a 3ª.hora)	○	12	火	ほごしゃこんだんかい 保護者懇談会④ 3時間授業	○
13	Qua	Reunião individual com os pais (aula geral até a 3ª.hora)	○	13	水	ほごしゃこんだんかい 保護者懇談会⑤ 3時間授業	○
14	Qui	Reunião da comissão infantil (aula até a 5ª.hora para as crianças não envolvidas)	○	14	木	じどうかい 児童会	○
15	Sex		○	15	金		○
16	Sab			16	土		
17	Dom			17	日		
18	Seg	Limpeza de final de ano (até o dia 22)	○	18	月	きまつせいそう 期末清掃(~22日)	○
19	Ter	Aula geral até a 5ª.hora	○	19	火	じかんじゅぎょう 5時間授業	○
20	Qua	Fotografia comemorativa da formatura (6ª.série) Eleição dos representantes do PTA (5ª.série)	○	20	水	そよぎょうねんじゅしんさつめい 卒業記念写真撮影 ねんやくいんき 5年PTA役員決め	○
21	Qui	Débito bancário da refeição	○	21	木	きゅうしょくひこうづりかえひ 給食費口座振替日①	○
22	Sex	Aula de treinamento ICT (4ª.série - classe FUJI)	○	22	金	ぶかいんきゅうじゅぎょうふじ ICT部会研究授業(4藤)	○
23	Sab			23	土		
24	Dom			24	日		
25	Seg	Visita do assistente social de maus tratos e abandono escolar	○	25	月	ふとうこうそうだんいんらいこう いじめ不登校相談員来校	○
26	Ter	Cerimônia de encerramento do 2º.período Aula geral até a 4ª.hora	○	26	火	がっこうじゅぎょうしき 2学期終業式 じかんじゅぎょう 4時間授業	○
27	Qua	Férias de final e início de ano novo (até o dia 8/1)		27	水	ねんまつねんしきゅうぎょう 年末年始休業(~1/8)	
28	Qui	Fechamento da escola (até o dia 4/1)		28	木	がっこうへいじょうび 学校閉庁日(~1/4)	
29	Sex			29	金		
30	Sab			30	土		
31	Dom			31	日		

○ => きゅうしょく 給食あり (*Haverá refeição)